

DE Gebrauchsanweisung

Unterbauleuchte

Sicherheitshinweise

- Die Leuchte darf nur montiert in Innenräumen verwendet werden.
- Für einen sicheren Umgang mit diesem Gerät muss der Benutzer des Gerätes diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät darf nur benutzt werden, wenn es einwandfrei in Ordnung ist. Ist das Gerät oder ein Teil davon defekt, muss es außer Betrieb genommen und fachgerecht entsorgt werden.
- Gebrauchsanweisung immer in Reichweite aufbewahren.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Gebrauchsanweisung aus.
- Beim Bohren in Wand, Decke oder Fußboden auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen achten.
- Nur vom Hersteller zugelassene Anschlusskabel verwenden.
- Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen! Netzstecker immer am Stecker, nicht am Kabel herausziehen.
- Netzkabel nicht knicken, quetschen, zerren oder überfahren; vor scharfen Kanten, Öl und Hitze schützen.
- Bei Beschädigung des Netzkabels umgehend Netzstecker ziehen. Gerät nie mit beschädigtem Netzkabel benutzen.
- Netzspannung und Absicherung müssen den Technischen Daten entsprechen.
- Die Absicherung muss mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Die Lichtquelle in dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse <F>.

Die Leuchte darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden.

Gefahr von Augenschäden! Niemals direkt in die LED blicken.

Lichtquelle nicht wechselbar

Betriebsgerät nicht wechselbar

Montage

Hinweis: Das tatsächliche Aussehen Ihres Produktes kann von den Abbildungen abweichen.

Hinweis: Mit dem beigelegten Verbindungsstück/Verbindungskabel können bis zu 10 Leuchten des gleichen Typs in Reihe geschaltet werden.

Reinigung

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Benutzen Sie keine scheuernenden oder scharfen Gegenstände oder aggressive Reinigungsmittel. Keine Lösungsmittel verwenden.

– Gerät trocken oder mit einem leicht feuchten Lappen abwischen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Einstellungen

Die Farbtemperatur kann über einen Schalter/Wandschalter auf 3000K, 4000K, 6400K eingestellt werden:

- Kontinuierlich ein-/ausschalten, bis die gewünschte Farbtemperatur erreicht ist.
- Reihenfolge der Farbtemperaturen: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Diese Leuchte verfügt ebenfalls über eine Speicherfunktion, die wie folgt eingestellt werden kann:

- Zur gewünschten Farbtemperatur wechseln und die Leuchte über 15 Sekunden eingeschaltet lassen.
- Für mindestens 15 Sekunden ausschalten.
- Einschalten.

Das Produkt übernimmt die gerade eingestellte Farbtemperatur.

Technische Daten

Artikelnummer	312165	312166
Leuchtmittel*	LED, 8 W	LED, 13 W
Nennspannung	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Schutzklasse	II	II
Schutzart	IP20	IP20

*) Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden! Das Gerät ist nicht dimmbar.

IT Manuale di istruzioni

Lampada ad incasso

Avvertenze di sicurezza

- La lampada può essere utilizzata solo se montata in ambienti interni.
- Per un lavoro sicuro con questo apparecchio l'utente deve leggere e comprendere questo manuale prima del primo utilizzo.

L'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente se si trova in perfette condizioni operative. Se il dispositivo o una parte di esso presenta un difetto bisogna subito spegnerlo e smaltirlo nel modo corretto.

- Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano.
- Nel caso si intenda vendere o cedere a terzi l'apparecchio, esso dovrà essere sempre assolutamente accompagnato dalle rispettive istruzioni per l'uso.
- Faccia attenzione, quando perfora muri, soffitti o pavimenti, a cavi nonché condutture di gas e acqua.
- Utilizzare esclusivamente cavi di collegamento consentiti dal produttore.
- Non toccare la spina con le mani bagnate! Scollegare la spina dalla presa a muro, afferrando soltanto la spina stessa e non tirando il cavo.
- Non piegare, schiacciare, trascinare o travolgere il cavo di rete; proteggerlo dai bordi taglienti, dall'olio e dal calore.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato staccare subito la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare mai l'apparecchio con il cavo di rete danneggiato.
- La tensione di rete e la messa in sicurezza devono corrispondere ai dati tecnici.
- La protezione deve essere eseguita con un salvavita (interruttore di protezione) con una corrente di guasto nominale non superiore a 30 mA.
- La sorgente di luce di questo sistema di illuminazione non è sostituibile; quando la sorgente di luce giunge al termine del suo ciclo di vita, viene sostituito l'intero sistema di illuminazione.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica <F>.

La lampada può essere utilizzata solo in ambienti interni e asciutti.

Pericolo di lesioni agli occhi! Non guardare mai i LED direttamente.

Sorgente luminosa non intercambiabile

Unità di alimentazione non intercambiabile

Montaggio

Nota: L'aspetto reale del prodotto può essere diverso da quanto riportato nelle illustrazioni.

Nota: Con il raccordo/cavo di connessione accluso è possibile collegare in serie fino a 10 lampade dello stesso tipo.

Pulizia

AVVISIO! Pericolo di danni all'apparecchio! Non utilizzare oggetti affilati o abrasivi, o detersivi aggressivi. Non utilizzare solventi.

– Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto o leggermente umido.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltire l'imballo

L'imballo si compone di cartone e plastiche corrispondentemente contraddistinte, che possono essere riciclati.

– Portare questi materiali alla rivalutazione.



Impostazioni

La temperatura di colore può essere regolata tra 3000K, 4000K, 6400K tramite interruttore/interruttore a parete

- Accendere/spegnere continuamente fino a quando non si ottiene la temperatura di colore desiderata
- Temperatura di colore: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Questa luce ha anche una funzione di memoria, le impostazioni sono le seguenti:

- passare alla temperatura di colore desiderata e mantenere la luce in funzione per oltre 15 secondi
- spegnere per almeno 15 secondi
- accendere

Il prodotto avrà la stessa temperatura di colore appena impostata.

Dati tecnici

Codice articolo	312165	312166
Lampadina*	LED, 8 W	LED, 13 W
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Classe di isolamento	II	II
Grado di protezione	IP20	IP20

*) La lampadina non è sostituibile

AVVISIO! Pericolo di danni all'apparecchio! L'apparecchio non è dimmerabile.

FR Manuel d'utilisation

Lampe inférieure

Consignes de sécurité

- La lampe ne doit être montée qu'à l'intérieur de locaux.
- Pour garantir une manipulation sûre de cet appareil, l'utilisateur doit avoir lu et compris le présent mode d'emploi avant la première mise en service de l'appareil.
- L'appareil peut uniquement être utilisé lorsqu'il est en parfait état. Si l'appareil ou une partie de l'appareil est défectueuse, l'appareil doit être mis hors service et être éliminé de manière adéquate.
- Gardez les instructions d'utilisation toujours à portée de la main.
- Si vous vendez ou donnez l'appareil, joignez-y toujours ces instructions d'utilisation.
- Lors de perçages sur les murs, le plafond ou le plancher, veillez à la présence éventuelle de câbles électriques et de conduites de gaz ou d'eau.
- N'utilisez que des câbles de branchement autorisés par le fabricant.
- Ne pas toucher la fiche secteur avec les mains mouillées ! Enlever la fiche secteur par la prise et non pas en tirant sur le câble.
- Ne pliez pas, n'écrasez pas ou n'arrachez pas le câble secteur ; protégez-le des arêtes tranchantes, de l'huile et de la chaleur.
- En cas d'endommagement du câble secteur, débranchez immédiatement la fiche secteur. N'utilisez jamais l'appareil si le câble secteur est endommagé.
- La tension électrique et la protection électrique doivent correspondre aux caractéristiques techniques.
- La protection doit être assurée par un disjoncteur différentiel présentant un courant de fuite assigné de 30 mA maximum.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse arrive en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.
- Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique <F>.

Le lampadaire ne doit être utilisé que dans des pièces non humides.



Risque de dommages aux yeux ! Ne jamais regarder directement dans la LED.



Source lumineuse non interchangeable



Appareillage de commande non interchangeable

Montage



Remarque : L'apparence réelle de votre produit peut diverger des illustrations.



Remarque : Grâce à l'élément d'assemblage/au cordon de raccordement fourni, vous pouvez brancher jusqu'à 10 lampes du même type en série.

Nettoyage



AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! N'utilisez pas d'objets contondants ou abrasifs ou de détergents agressifs. N'utilisez pas de solvant.

– Essayez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humide.

Mise au rebut

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de films recyclables, marqués en conséquence.

– Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

Réglages

La température de couleur peut être ajustée entre 3000K, 4000K, 6400K par interrupteur/interrupteur mural.

- Allumer/éteindre en continu jusqu'à ce que la température de couleur souhaitée soit atteinte.
- Ordre de température de couleur : 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Cette lampe dispose également d'une fonction mémoire, les réglages sont les suivants :

- Passer à la température de couleur souhaitée et maintenir la lampe allumée pendant plus de 15 secondes.
- Éteindre pendant au moins 15 secondes
- Allumer

La lampe aura la même température de couleur que celle qui vient d'être éteinte.

Spécifications techniques

Référence de l'article	312165	312166
Ampoule*	LED, 8 W	LED, 13 W
Tension nominale	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Classe de protection	II	II
Type de protection	IP20	IP20

*) Le système d'éclairage n'est pas échangeable



AVIS ! Risque de dommages de l'appareil ! L'intensité lumineuse de l'appareil n'est pas variable.

GB Operating instructions

Under-cabinet lamp

Safety instructions

- The light may be installed indoors only.
- To operate this product safely, the user must have read and understood these instructions for use before using the product for the first time.
- The device must only be used when it functions properly. If the product or part of the product is defective, it must be taken out of operation and disposed of correctly.
- Always keep the operating instructions within reach.
- If you sell or pass on the device, you must also pass on these operating instructions.
- When working on walls, ceiling or floors, pay attention to any installed cables as well as gas and water lines.
- Only use connection cables permitted by the manufacturer.
- Do not touch the mains plug with wet hands! Always pull out the mains plug at the plug and not by the cable.
- Do not bend, crush, pull or drive over the power cable, protect from sharp edges, oil and heat.
- If the power cable is damaged immediately disconnect the plug. Never use the device if the power cable is damaged.
- Mains voltage and fuse protection must comply with the technical data.
- The fuse must be a residual current circuit-breaker with a measured residual current of no more than 30 mA.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- This product contains a light source of energy efficiency class <F>.



The light can only be used in dry indoor areas.



Risk of damage to the eyes! Never look directly into the LED.



Light source non-replaceable



Control gear non-replaceable

Installation

Note: The actual appearance of your product may differ from the illustrations.



Note: With the enclosed connector/connecting cable, up to 10 lights of the same type may be switched in series.

Cleaning

NOTICE! Risk of damage to the device! Do not use any sharp or abrasive objects, or aggressive cleaning agents. Do not use cleaning solutions.

– Wipe down the device with a dry or damp cloth.

Disposal

Disposing of the product

A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed



and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled.

– Make these materials available for recycling.



Settings

Color temperature can be adjusted between 3000K, 4000K, 6400K by switch/wall switch

- Switch on/off continuously until this is color temperature wanted
- Color temperature order: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

This light also has a memory function, the settings are as follows:

- Switch to the desired color temperature and keep the light works for more than 15 seconds
- switch off for at least 15 seconds
- switch on

The product will be the same color temperature just set.

Technical data

Part number	312165	312166
Illuminant*	LED, 8 W	LED, 13 W
Rated voltage	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Protection class	II	II
Protection type	IP20	IP20

*) The illuminant can not be replaced.

NOTICE! Risk of damage to the device! The device is not dimmable.

CZ Návod k použití

Svítilno pod skříňku

Bezpečnostní pokyny

- Svítilno smí být použito pouze namontované ve vnitřních prostorech.
- Pro bezpečné zacházení s tímto přístrojem si jeho uživatel musí před prvním použitím přečíst tento návod k použití a porozumět mu.
- Přístroj se smí používat pouze tehdy, pokud je bez závady. Jsou-li na přístroji nebo na některé jeho součásti závady, musí být vyřazen z provozu a odborně zlikvidován.
- Návod na použití ukládejte vždy v dosahu.
- Pokud přístroj prodáte nebo odevzdáte další osobě, bezpodmínečně přiložte i tento návod na použití.
- Při vrtání do zdi, stropu nebo podlahy dávejte pozor na kabely i vedení plynu a vody.
- Používejte pouze přípojovací vedení schválené výrobcem.
- Nedotýkejte se síťové zástrčky mokřima rukama! Síťovou zástrčku vytahujte vždy za konektor, ne za kabel.
- Síťový kabel nepřehýbat, nepřiskřípnout, netahat nebo nepřejíždět, chránit před ostrými hranami, olejem a horkem.
- Při poškození síťového kabelu okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Nikdy nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem.
- Síťové napětí a jistiň musí odpovídat technickým údajům.
- Zajištění přístroje se smí provést pomocí proudového chrániče (spínač FI) s dimenzovaným chybným proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Zdroj světla v tomto svítilně nelze vyměnit; na konci životnosti zdroje světla je třeba vyměnit celé svítilno.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti <F>.



Svítilno se smí používat pouze v suchých vnitřních prostorech.



Nebezpečí poškození zraku! Nikdy se nedívejte přímo do LED.



Nevýměnný světelný zdroj



Nevýměnný předřadný přístroj



Montáž



Poznámka: Skutečná vzhled vašeho výrobku se může od obrázků lišit.



Poznámka: Pomocí přiloženého spojovacího kusu/spojovacího kabelu lze v řadě zapojit až 10 světelných zdrojů stejného typu.

Čištění



OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Nepoužívejte žádné abrazivní nebo ostré předměty nebo agresivní čisticí prostředky. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.

– Přístroj osušte nebo utřete jemně navlhčenou haderkou.

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích namontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Lithiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přeplepený, aby se předešlo vzniku krzku.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace balení

Balení se skládá z kartonu a příslušné označených plastů, které mohou být recyklovány.

– Předejte tyto části na recyklaci.

Nastavení

Teplotu barvy lze nastavit mezi 3000K, 4000K, 6400K pomocí vypínače/nástěnného vypínače

- Zapínání/vypínání světlo tak dlouho, dokud nebude nastavena požadovaná teplota barvy
- Nastavení teploty barvy: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Toto světlo má také paměťovou funkci, nastavení je následující:

- Přepněte na požadovanou teplotu barvy a nechte světlo zapnuté na dobu min. 15 sekund
- vypněte světlo na dobu min. 15 sekund
- zapněte světlo

Produkt bude mít nastavenou teplotu barvy.

Technické údaje

Číslo výrobku	312165	312166
Světelný zdroj*	LED, 8 W	LED, 13 W
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Třída ochrany	II	II
Stupeň krytí	IP20	IP20

*) Svítilno nelze vyměňovat.




OZNAMENÍ! Nebezpečí poškození přístroje! Přístroj není stmívatelný.


SK Návod na použitie


Spodné svetidlo


Bezpečnostné upozornenia

- Svetidlo sa smie používať len namontované v interiéroch.
- Pre bezpečné zaobchádzanie s týmto prístrojom si musí užívateľ prístroja pred prvým použitím prečítať tento návod na použitie a porozumieť mu.
- Prístroj sa smie používať len vtedy, keď je v bezchybnom stave. Ak je prístroj alebo jeho časť poškodená, musí ho opraviť odborník.
- Návod na použitie uchovávajte vždy v dosahu.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalšej osobe, bezpodmienečne priložte aj tento návod na použitie.
- Pri vrátni do steny, stropu alebo podlahy dávajte pozor na káble a plynovodné a vodovodné potrubia.
- Používajte len pripojovacie káble schválené výrobcom.
- Sieťovú zástrčku nechytajte vlhkými rukami! Sieťovú zástrčku ťahajte vždy za zástrčku, nie za kábel.
- Sieťový kábel neohýbajte, neprivierajte, nemykajte ním, ani po ňom neprechádzajte; chráňte pred ostrými hranami, olejom a vysokými teplotami.
- Pri poškodení sieťového kábla ihneď vyťiahnite sieťovú zástrčku. Nikdy nepoužívajte prístroj s poškodeným sieťovým káblom.
- Sieťové napätie a zabezpečenie musia zodpovedať technickým údajom.
- Zaistenie prístroja sa musí uskutočniť pomocou prúdového chrániča (spínač FI) s dimenzovaným chybným prúdom nie viac ako 30 mA.
- Zdroj svetla v tomto svetidle sa nedá vymeniť; ak zdroj svetla dosiahne koniec svojej životnosti, je potrebné vymeniť celé svetidlo.
- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti <F>.


 Svetlo sa smie používať iba v suchých vnútorných priestoroch.


 Nebezpečenstvo poškodenia zraku! Nikdy sa nepozerajte priamo do LED.

 Svetelný zdroj nevymeniteľný


 Ovládacie zariadenie nevymeniteľné

Montáž

 **Poznámka:** Skutočný výzor vášho výrobku sa môže líšiť od obrázkov.

 **Poznámka:** Pomocou priloženého spojovacieho kusa/spojovacieho kábla môžete v rade zapojiť až 10 svetelných zdrojov rovnakého typu.

Čistenie

 **POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!** Nepoužívajte žiadne drhúce ani ostré predmety ani agresívne čistiace prostriedky. Nepoužívajte rozpúšťadlá.

– Zariadenie utierajte suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batérie a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Spotrebiteľia sú povinní zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu. Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal pozostáva z lepenky a primerane označených plastov, ktoré sa môžu recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné zhodnotenie.

Nastavenia

Teplotu farby možno pomocou spínača/nástenného spínača nastaviť na 3000K, 4000K alebo 6400K

- Postupne stláčajte spínač až do dosiahnutia požadovanej farby svetla
- Poradie teploty farby: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Toto svetlo má aj pamäťovú funkciu, ktorej nastavenie sa vykonáva nasledovne:


- Prepnite na požadovanú teplotu farby a ponechajte svetlo zapnuté dlhšie ako 15 sekúnd
- Vypnite svetlo na minimálne 15 sekúnd
- Zapnite svetlo

Svetlo bude mať rovnakú teplotu farby, akú ste práve nastavili.

Technické údaje

Číslo výrobku	312165	312166
Osvetľovaci prostriedok*	LED, 8 W	LED, 13 W
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Trieda ochrany	II	II
Ochrana	IP20	IP20

* Svetelné médium sa nedá vymieňať

 **ZNAMENIE! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia!** Prístroj nie je stmievateľný.


PL Instrukcje obsługi


Lampa do montażu od spodu.


Wskazówka bezpieczeństwa


- Lampę można montować wyłącznie w pomieszczeniach wewnętrznych.
- Aby zapewnić bezpieczną obsługę urządzenia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.
- Urządzenia wolno używać tylko w nienagannym stanie technicznym. Jeśli urządzenie lub jego część jest uszkodzona, należy je wyłączyć i fachowo zutylizować.
- Instrukcję obsługi przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku sprzedaży urządzenia lub przekazania go innym osobom, należy koniecznie dołączyć do niego instrukcję obsługi.
- Podczas wiercenia w ścianie, suficie i podłodze zwrócić uwagę na przewody elektryczne oraz rury gazowe i wodne.
- Stosować tylko kabli dopuszczone przez producenta.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi dłońmi! Kabel sieciowy zawsze odłączać pociągając za wtyczkę a nie kabel.
- Nie wolno zaginać, zginać lub przejeżdżać przez kabel sieciowy; chronić przed ostrymi krawędziami, olejem i gorącem.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda. Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Napięcie sieci i zabezpieczenie powinny odpowiadać specyfikacji technicznej.
- Zabezpieczenie musi być zrealizowane za pomocą ochronnego wyłącznika różnicowego o obliczeniowym prądzie uszkodzeniowym nie większym niż 30 mA.
- Źródła światła zamontowanego w tej oprawie nie można wymienić; gdy zakończy się okres eksploatacji źródła światła, należy wymienić całą oprawę.

• Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej <F>.


 Lampę wolno stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach.


 Niebezpieczeństwo uszkodzenia wzroku! Nigdy nie patrzeć bezpośrednio na diody LED.

 Źródło światła niewymienne


 Osprzęt sterujący wymienny

Montaż

 **Wskazówka:** Rzeczywisty wygląd produktu może się różnić od ilustracji.

 **Wskazówka:** Przy pomocy załączonego elementu/kabla łączącego można połączyć w szereg do 10 lamp tego samego typu.

Czyszczenie

 **UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!** Nie używać szorujących lub ostrych przedmiotów ani agresywnych środków czyszczących. Nie używać rozpuszczalników.

– Urządzenie wycierać na sucho lub lekko zwilżoną ściereczką.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia. Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetworzenia. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów. Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

- Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

Ustawienia

Temperatura barwowa może być regulowana za pomocą przelącznika/przelącznika ściennego pomiędzy wartościami 3000K, 4000K, 6400K

- Włączyć i wyłączać, aż do uzyskania żądanej temperatury barwowej
- Kolejność temperatur barwowych: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Ta lampa posiada również funkcję pamięci, a ustawienia działają następująco:

- Przelączając na żądaną temperaturę barwową i pozostawić lampę działającą dłużej niż 15 sekund
- wyłączyć na co najmniej 15 sekund
- włączyć


Produkt będzie miał tę samą temperaturę barwową, którą wcześniej ustawiono.

Dane techniczne

Numer artykułu*	312165	312166
Źródło światła*	LED, 8 W	LED, 13 W

Numer artykułu	312165	312166
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Klasa ochronności	II	II
Stopień ochrony	IP20	IP20

*) Źarówek nie można wymienić.


 **UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia!** Urządzenie nie można ściemniać.


SI Priročnik za uporabo


Podometna svetilka


Varnostni napotki

- Svetilka se lahko uporablja samo v notranjih prostorih.
- Za varno ravnanje s to napravo mora uporabnik napravo navodila prebrati in jih razumeti pred prvo uporabo.
- Napravo lahko uporabljate le, ko je v brezhibnem stanju. Če je naprava ali njen del pokvarjen, jo je treba izključiti in pravilno odstraniti.
- Navodila za uporabo hranite vedno na doseg.
- Če napravo prodate ali posredujete drugi osebi, kupcu ali omejnjeni osebi obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo.
- Pri vrtnju v zid, strop ali tla pazite na kable, plinsko napeljava in vodovod.
- Uporabljajte samo od proizvajalca dovoljene kable za povezavo.
- Omrežne vtičnice se ne dotikajte z mokrimi rokami! Omrežni vtič vedno izvlecite tako, da povlecete vtič, ne kabela.
- Omrežnega kabla ne prepogibajte, uklesajte, vlecite ali povzite; zavarujte pred ostrimi robovi, oljem in vročino.
- Pri poškodbi omrežnega kabla, nemudoma izvlecite omrežni vtič. Naprave nikoli ne uporabljajte s poškodovanim omrežnim kablom.
- Omrežna napetost in zaščita morata ustrezati tehničnim podatkom.
- Zavarovanje mora biti izvedeno z varnostnim stikalom okvarnega toka (FI stikalo) z izmerjenim okvarnim tokom ne več kot 30 mA.
- Svetlobnega vira tega svetila ni mogoče zamenjati; ko življenjska doba svetlobnega vira poteče, morate zamenjati celotno svetilo.
- Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti <F>.


 Svetilka se sme uporabljati samo v suhih notranjih prostorih.


 Nevarnost poškodb oči! Nikoli ne glejte direktno v LED.

 Svetlobni vir ni zamenljiv


 Krnilna naprava ni zamenjljiva

Montaža

 **Nasvet:** Dejanski videz vaše izdelka lahko odstopa od slik.

 **Nasvet:** S priloženim povezovalnim elementom/povezovalnim kablom lahko zaporedno vežete do 10 svetilk iste vrste.

Čiščenje

 **OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave!** Ne uporabljajte ostrih predmetov, ki drgnejo, ali agresivnega čistila. Ne uporabljajte topil.

– Napravo osušite ali obrišite z rahlo navlaženo krpo.

Odlaganje med odpadke

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtane koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjne odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjnih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepiti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene umetne mase, ki se lahko reciklirajo.

- Te materiale namenite za reciklažo.

Nastavitve

Barvno temperaturo je mogoče prilagoditi med 3000K, 4000K, 6400K s stikalom/stenskim stikalom

- Večkrat vklopite/izklopite, da dosežete zeleno barvno temperaturo
- Vrstni red barvne temperature: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Svetilka ima tudi spominsko funkcijo, nastavitve so v nadaljevanju:

- preklopite na zeleno barvno temperaturo in pustite, da svetilka deluje dlje kot 15 sekund
- izklopite za vsaj 15 sekund
- vklopite

Barvna temperatura proizvoda bo enaka pravkar nastavljeni.

Tehnični podatki

Številka artikla	312165	312166
Zarnica*	LED, 8 W	LED, 13 W
Nazivna napetost	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Zaščitni razred	II	II
Stopnja zaščite	IP20	IP20

*) Svetilno sredstvo ni zamenljivo

OBVESTILO! Nevarnost poškodbe naprave! Pri napravi ni mogoče uporabljati funkcije senčenja.

HU Használati utasítás

Aláépíthető lámpa

Biztonsági előírások

- A lámpa csak beltérben felszerelve használható.
- A készülék csak akkor kezelhető biztonságosan, ha az első használat előtt a kezelő elolvasta és megértette ezt a használati utasítást.
- A készüléket csak akkor szabad használni, ha az kifogástalan állapotban van. Ha a készülék vagy egy része hibás, akkor azt üzemen kívül kell helyezni és hulladékként szakszerűen kell eltávolítani.
- A használati útmutatót tartsa mindig kézuigyben.
- Ha eladja vagy továbbadja a készüléket, feltétlenül adja tovább a használati útmutatót is vele.
- Falon, mennyezetben vagy aljzatban dolgozva ügyeljen az elektromos, gáz- és vízvezetésekre.
- Csak a gyártó által jóváhagyott csatlakozóvezeték alkalmazzon.
- A hálózati csatlakozót ne fogja meg nedves kézzel, kihúzásakor pedig mindig a dugót fogja meg, ne a kábelt.
- A hálózati kábelt ne gyűrje, ne csavarja, húzza meg vagy ne lépjen rá, óvja az éles sarkaktól, olajtól és hőségétől.

- Ha megsérül a hálózati kábel, azonnal húzza ki a csatlakozó dugaszt. A készüléket soha ne használja sérült hálózati kábellel.
- A hálózati feszültség és a biztosíték feleljen meg a műszaki adatoknak.
- Védelemként itasson az áramkörbe egy olyan maradékáram-működtetésű megszakítót (FI relé), melynek névleges áramerevsége nem haladja meg a 30 mA-t.
- A lámpatest fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte az élettartama végét, a teljes lámpát ki kell cserélni.
- Ez a termék egy <F> energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

A lámpa csak száraz belső helyiségekben alkalmazható.

Szemsérülés veszélye! Soha nem szabad közvetlenül a LED-be nézni.

Nem cserélhető fényforrás

Nem cserélhető vezérlőegység

Szerelés

Megjegyzés: A termék tényleges kinézete eltérhet az ábráktól.

Megjegyzés: A mellékelt csatlakozó elemmel/csatlakozókábellel akár 10 azonos típusú lámpa is sorba kapcsolható.

Tisztítás

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! Ne használjon éles szerszámokat és erős súrolószert. Ne alkalmazzon oldószert.

– A készüléket törölje meg száraz vagy enyhén nedves ronggyal.

Selejtezés

A készülék selejtezése

Az áthúzott kukla szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus hulladékokat nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabály előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. települési hulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkusomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok lera-gasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

- Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

Beállítások

A színhőmérséklet 3000K, 4000K, 6400K között állítható a kapcsolóval/fali kapcsolóval

- Folyamatosan kapcsolja be/ki, amíg ez a kívánt színhőmérséklet meg nem jelenik
- Színhőmérséklet sorrendje: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Ez a lámpa memóriafunkcióval is rendelkezik, a beállítások a következők:

- Váltson a kívánt színhőmérsékletre, és tartsa a fényt több mint 15 másodpercig.
- legalább 15 másodpercre kapcsolja ki
- kapcsolja be

A termék az imént beállított színhőmérsékletű lesz.

Műszaki adatok

Cikkszám	312165	312166
Fényforrás*	LED, 8 W	LED, 13 W
Névleges feszültsége	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Érintésvédelmi osztály	II	II
Védettség	IP20	IP20

*) Az égő nem cserélhető

FIGYELEM! Fennáll a készülék károsodásának veszélye! A készülék nem dimmerelhető.

BAHR Priručnik za uporabu

Ugradbena svjetiljka

Sigurnosne upute

- Svjetiljka se smije koristiti samo montirana u unutrašnjim prostorima.
- Za sigurno rukovanje uređajem korisnik mora pročitati i razumjeti ove upute za uporabu prije prvog korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo onda, ako je u ispravnom stanju. Ako je uređaj ili neki njegov dio neispravan, trebete ga staviti van pogona i stručno ga zbrinuti.
- Uputu za uporabu uvijek čuvati u dometu.
- Ako uređaj prodajete ili posuđujete obavezno predajte i ovu uputu za uporabu.
- Pri bušenju u zidu, plafonu ili podu obratite pažnju na kablove kao i vodove za plin i vodu.
- Koristiti samo priključni kabeli odobrene od proizvođača.
- Mrežni utikač nikada ne dodirivati sa mokrim rukama! Mrežni utikač uvijek povući za utikač a ne za kabal.
- Mrežni kabel ne savijati, gnječiti, povlačiti ili preko njega prelaziti; zaštititi od oštih rubova, ulja i vrućine.
- Kod oštećenja mrežnog kabela odmah iskopčati mrežni utikač. Uređaj nikada ne koristiti sa oštećenim mrežnim kablom.
- Mrežni napon i osiguranje moraju odgovarati tehničkim podacima.
- Ista se mora osigurati sa zaštitnim prekidačem od struje kvara (FI sklopka) sa strujom kvara dimenzioniranom od ne više od 30 mA.
- Izvor svjetla u ovom rasvetnom telu ne može da se zameni; kada izvor svjetla dođe do kraja radnog veka, trebalo bi zameniti celo rasvetno telo.
- Ovaj proizvod sadržava izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti <F>.

Svjetiljka se smije koristiti samo u suhim unutarnjim prostorijama.

Opasnost od oštećenja očiju! Nikada nemojte izravno gledati u LED.

Nezamjenjivi izvor svjetlosti

Nezamjenjivi pogonski uređaj

Montaža

Uputa: Stvarni izgled vašeg proizvoda može da se razlikuje od slika.

Napomena: Sa priloženim spojnim komadom/kablom za povezivanje, može biti do 10 svjetiljki istog tipa serijski povezano.

Čišćenje

PAZnja! Opasnost od oštećenja na uređaju! Ne koristite oštre predmete, predmete za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje. Ne koristiti otapala.

– Uređaj osušiti ili ga očistiti sa lagano navlaženom krpom.

Odlaganje na otpad

Odlaganje uređaja na otpad

Simbol prečrtane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijumske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispraznjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odijeljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja.

Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Odlaganje pakiranja na otpad

Pakiranje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih umjetnih materijala koji se mogu reciklirati.

- Ove materijale dajte na ponovnu preradu u uporabu.

Postavke

Temperatura boje se može podesiti između 3000K, 4000K, 6400K preko prekidača/zidnog prekidača

- Kontinuirano uključivati/isključivati sve dok ne bude željena temperatura boje
- Redoslijed temperature boje: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Ova svjetiljka takode ima funkciju memorije, postavke su kako slijedi:

- Prebaciti na Željenu temperaturu boje i zadržati svjetlo da radi duže od 15 sekundi
- isključiti na najmanje 15 sekundi
- uključiti

Proizvod će imati istu temperaturu boje kao što je upravo podešena.

Tehnički podaci

Broj artikla	312165	312166
Zarulja*	LED, 8 W	LED, 13 W
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Klasa zaštite	II	II
Vrsta zaštite	IP20	IP20

*) Izvor svjetlosti ne može zameniti

PAZnja! Opasnost od oštećenja na uređaju! Uređaj nema mogućnost prigušivanja.


GR Οδηγίες λειτουργίας


Φωτιστικό για κάτω από ντουλάπι


Οδηγίες ασφαλείας


- Το φωτιστικό επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο συναρμολογημένο σε εσωτερικούς χώρους.
- Για την ασφαλή χρήση της συσκευής αυτής, ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άμωγη κατάσταση. Αν η συσκευή ή τμήμα της είναι ελαττωματικό, πρέπει να τηθείτε εκτός λειτουργίας και να απορριπτείται σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Φυλάσσετε τις οδηγίες χρήσης έτσι ώστε να είναι διαθέσιμες ανά πάσα στιγμή.
- Αν πουλήσετε ή παραδώσετε σε τρίτους τη συσκευή, παραδώστε οπωσδήποτε μαζί και τις παροχές οδηγίες χρήσης.
- Όταν ανοίγετε οπές σε τοίχους, οροφές ή πατώματα, προσέχετε καλώδια, καθώς και αγωγούς αερίου και νερού.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά από τον κατασκευαστή εγκριμένα καλώδια σύνδεσης.

- Μην αγγίζετε το ρευματολήπτη με υγρά χέρια! Τραβάτε το ρευματολήπτη πάντα από το βύσμα, ποτέ από το καλώδιο.
- Μη λυγίζετε, συνθλίβετε, σέρνετε ή πατάτε το καλώδιο ρευματος: φυλάτε το από αιχμηρές ακμίες, λάδι και κίψα.
- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρευματος τραβάτε αμέσως το ρευματολήπτη. Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα ποτέ με ελαττωματικό καλώδιο ρευματος.
- Η τάση ηλεκτρικού δικτύου και η ασφάλιση πρέπει να ανταποκρίνονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Η ασφάλιση πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας ρυποφόρου ισχύος (διακόπτης FI) με ονομαστική ρυποφόρο ισχύ όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Η φωτεινή πηγή του συγκεκριμένου φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν η φωτεινή πηγή φτάσει στο τέλος της ζωής της, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
- Το προϊόν αυτό περιέχει φωτεινή πηγή της τάξης ενεργειακής απόδοσης <F>.


 Το φωτιστικό επιτρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους.


 Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στα μάτια! Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας τη λυχνία LED.

 Μη αντικαταστάσιμη φωτεινή πηγή


 Μη αντικαταστάσιμη διάταξη χειρισμού

Συναρμολόγηση

 **Υπόδειξη:** Η πραγματική εικόνα του προϊόντος σας μπορεί να αποκλίνει από αυτή των απεικονίσεων.

 **Υπόδειξη:** Με το συνοδευτικό εξάρτημα σύνδεσης/καλώδιο σύνδεσης μπορούν να ενεργοποιηθούν έως 10 φωτιστικά ίδιου τύπου στη σειρά.

Καθαρισμός

 **ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή!** Μη χρησιμοποιείτε ακραία ή αιχμηρά αντικείμενα ή επιθετικά καθαριστικά μέσα. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες.

– Σκουπίστε τη συσκευή σε στεγνή κατάσταση ή με ένα ελαφριά νοτισμένο πανί.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορριπτούν στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λιθίου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παραρριές πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

– Διαθέστε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Ρυθμίσεις

Εναλλαγή θερμοκρασίας χρώματος μπορεί να ρυθμιστεί σε 3000K, 4000K, 6400K από διακόπτη/διακόπτη τοίχου

- Ανοίξτε/κλείστε τον διακόπτη συνεχόμενα μέχρι την επιθυμητή εναλλαγή θερμοκρασίας χρώματος
- Ξερά θερμοκρασίας χρώματος: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Το φωτάκι διαθέτει επίσης λειτουργία μνήμης, οι ρυθμίσεις είναι οι ακόλουθες:

- Κάνετε την εναλλαγή στην επιθυμητή θερμοκρασία χρώματος και κρατήστε το φως αναμμένο για πάνω από 15 δευτερόλεπτα
- Απενεργοποιήστε το για τουλάχιστον 15 δευτερόλεπτα
- Ενεργοποιήστε

Το προϊόν θα έχει ρυθμισμένο το ίδιο χρώμα θερμοκρασίας.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	312165	312166
Φωτισμός σημαινί*	LED, 8 W	LED, 13 W
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Κατηγορία προστασίας	II	II
Τύπος προστασίας	IP20	IP20

*) Ο λαμπτήρας δεν ανταλλάσσεται


 **ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος βλαβών στη συσκευή!** Η συσκευή δεν διαθέτει δυνατότητα ρύθμισης έντασης φωτός.

NL Gebruiksaanwijzing

Onderbouwlamp


Veiligheidsinstructies


- De lamp mag alleen gemonteerd in binnenruimtes worden gebruikt.
- Voor een veilige omgang met dit apparaat moet de gebruiker van dit apparaat deze gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik gelezen en begrepen hebben.
- Het apparaat mag alleen dan worden gebruikt, wanneer dit perfect in orde is. Als het apparaat of een deel ervan defect is, moet het buiten gebruik genomen en volgens de voorschriften verwijderd worden.
- De gebruiksaanwijzing altijd onder handbereik bewaren.
- Wanneer u het apparaat doorverkoopt of weggeeft, moet u deze gebruiksaanwijzing absoluut meegeven.
- Let bij het boren in muren, plafonds of vloeren op elektriciteitskabels, gas- en waterleidingen.
- Uitsluitend de door de fabrikant goedgekeurde aansluitkabels gebruiken.
- De stekker niet met natte handen vastnemen! De kabel altijd aan de stekker, niet aan de kabel uittrekken.
- De kabel niet plooiën, platdrukken, er niet aan trekken of over rijden; beschermen tegen scherpe hoeken, olie en hitte.
- Bij beschadiging van het netsnoer onmiddellijk de stekker uittrekken. Het apparaat nooit met beschadigd netsnoer gebruiken.
- De spanning en de beveiliging moeten overeenkomen met de technische gegevens.
- De beveiliging moet met een aardlekschakelaar (FI-schakelaar) met een lekstroom van niet meer dan 30 mA gebeuren.
- De lichtbron in deze armatuur is niet vervangbaar. Als de lichtbron het einde van de levensduur heeft bereikt, dient de volledige armatuur te worden vervangen.
- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse <F>.

 De lamp mag alleen in droge binnenruimtes worden gebruikt.

 Gevaar voor oogletsel! Kijk nooit direct in de led.




 Lichtbron niet verwisselbaar

 Voorschakelapparatuur niet verwisselbaar




Montage

 **Aanwijzing:** Hoe uw product er daadwerkelijk uitziet, kan van de afbeeldingen afwijken.

 **Aanwijzing:** Met het/ de ingesloten verbindingsstuk/verbindingskabel kunnen er maximaal 10 lampen van hetzelfde type in serie geschakeld worden.

Reiniging

 **LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat!** Gebruik geen schurende of scherpe voorwerpen of agressieve reinigingsmiddelen. Geen oplosmiddelen gebruiken.

– Apparaat drogen of met een licht vochtige doek schoonvegen.


Verwijdering

Het apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uitsluitend in ontlaadte toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken. Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

 Het licht heeft ook een geheugenfunctie waarvan de instellingen als volgt zijn:

– Actieve de gewenste kleurtemperatuur en houd het licht langer dan 15 seconden ingeschakeld.

– Schakel het gedurende minstens 15 seconden uit.

– Schakel het in.

Het product heeft de zojuist ingestelde kleurtemperatuur.

Instellingen

Kleurtemperatuur kan met de schakelaar/wandschakelaar worden ingesteld op 3000K, 4000K of 6400K.

– Schakel continu aan/uit totdat de gewenste kleurtemperatuur is bereikt.

– Volgde kleurtemperatuur: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

– Actieve de gewenste kleurtemperatuur en houd het licht langer dan 15 seconden ingeschakeld.

– Schakel het gedurende minstens 15 seconden uit.


– Schakel het in.

Het product heeft de zojuist ingestelde kleurtemperatuur.

Technische gegevens

Artikelnummer	312165	312166
Verlichting*	LED, 8 W	LED, 13 W
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Beschermingsklasse	II	II
Beschermingsgraad	IP20	IP20

*) Het lichtmiddel is niet uitwisselbaar

 **LET OP! Gevaar voor schade aan het apparaat!** Het apparaat is niet dimbaar.

SE Bruksanvisning

Infälld lampa

Säkerhetshänvisningar

- Lampan får användas endast monterad inomhus.

• För en säker hantering av denna produkt måste användaren av produkten ha läst och förstått denna bruksanvisning före den första användningen.

• Produkten får användas endast när den är i felfritt skick. Om produkten eller en del av den är defekt måste den tas ur bruk och bortscaffas korrekt.

• Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll.

• Om du säljer eller lämnar produkten vidare skall denna bruksanvisningen ovillkorligen följa med.

• Vid borning i vägg, tak eller golv måste man vara försiktig med kablar och gas- resp. elledningar.

• Använd endast anslutningskablar som är godkända av tillverkaren.

• Fatta aldrig tag i kontakten med våta händer! Dra alltid ur kontakten med själva kontakten, dra inte ur kontakten med hjälp av kabeln.

• Nätkabeln får inte krökas, klämmas, slitas sönder eller köras över; skydda den mot vassa kanter, olja och värme.


• Vid skador på nätkabeln skall kontakten omedelbart dras ur. Produkten får inte användas om nätkabeln är skadad.

• Nätspänning och säkring måste uppfylla tekniska data.

• Säkring skall ske med en jordfelsbrytare med en dimensioneringsfelström på inte mer än 30 mA.

• Ljuskällan i den här armaturen går inte att byta ut. När ljuskällan är uttjänt ska hela armaturen bytas ut.


• Denna produkt innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass <F>.

 Lampan får användas endast i torr inomhusmiljö.

 Risk för ögonskador! Titta aldrig direkt in i LED.





 Ljuskälla ej utbytbar

 Drivdon ej utbytbar



Montering

 **Märk:** Det faktiska utseendet om produkten kan avvika från illustrationerna.


 **Märk:** Med det bipackade förbindningsstycket/förbindningskabeln kan upp till 10 lampor av samma typ seriekopplas.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.


– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.


– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.


– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.


– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

 **OBSt! Risk för apparatskador!** Använd inte skurande eller vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

– Torka av produkten med en torr eller lätt fuktad trasa.

Inställningar

Färgtemperaturen kan justeras mellan 3000K, 4000K och 6400K genom omkopplare/väggkontakt

- Slå på/av kontinuerligt tills önskad färgtemperatur uppnås
- Färgtemperaturordning: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Den här lampan har även en minnesfunktion med följande inställningar:

- Växla till önskad färgtemperatur och håll ljuset på i mer än 15 sekunder
- slå av i minst 15 sekunder
- slå på

Produkten får samma färgtemperatur som precis har ställts in.

Tekniska data

Artikelnummer	312165	312166
Ljuskälla*	LED, 8 W	LED, 13 W
Märkspänning	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Kapslingsklass	II	II
Kapslingstyp	IP20	IP20

*) Ljuskällan kan inte bytas ut.


 **OBS! Risk för apparatskador!** Enheten kan inte dimmas.


FI Käyttöohje


Kalustevalaisin

Turvallisuusohjeet

- Valaisinta saa käyttää vain sisätiloihin asennettuna.
- Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeen sisältämät ohjeet sen turvallisista käyttöä varten.
- Laitetta saa käyttää vain moitteettomassa kunnossa. Jos laite tai jokin sen osista ei ole kunnossa, se pitää ottaa pois käytöstä ja hävittää asiaankuuluvasti.
- Säilytä käyttöohje aina laitteen läheisyydessä.
- Mikäli myyt tai luovutat laitteet jollekin toiselle henkilölle, on käyttöohje luovutettava laitteen mukana.
- Seinään, kattoon tai lattiaan poratessa on varottava sähkö-, kaasu- ja vesijohtoja.
- Käytä vain valmistajan hyväksymää liitäntäjohtoa.
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin! Vedä pistoke irti pistorasiasta aina pistokkeesta kiinni pitämällä, älä johdosta vetämällä.
- Älä taita, purista tai vedä sähköjohdosta äläkä aja sen ylitse, suojaa johto teräviltä reunoilta, öljyltä ja kuumuudelta.
- Jos huomaat johdossa vian, irrota pistoke heti pistorasiasta. Älä koskaan käytä laitetta viallisella johdolla.
- Verkköjännitteen ja sulakkeen on vastattava teknisiä tietoja.
- Käytössä täytyy olla vikavirta-suojakosketin (FI-kosketin), jossa vikavirta ei saa ylittää 30 mA.
- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa. Kun valaisimen käyttöikä on lopussa, koko valaisin on vaihdettava uuteen.
- Tämä tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on <F>.


 Valaisinta saa käyttää ainoastaan kuivissa sisätiloissa.


 Silmävammojen vaara! Älä koskaan katso suoraan LED-valoon.

 Valonlähde ei vaihdettavissa


 Liitäntälaitte ei vaihdettavissa

Asennus

 **Vihje:** Sinun tuotteesi ulkonäkö voi poiketa kuvista.

 **Vihje:** Mukana toimitetulla liitäntäosalla/liitäntäjohtolla voidaan kytkeä 10 samantyyppistä valaisinta sarjaan.

Puhdistus

 **HUOMAUTUS! Laitevaurioiden vaara!** Älä käytä hankaavia tai teräviä esineitä tai voimakkaita puhdistusaineita. Älä käytä liuotainaineita.

- Pyyhi laite kuivalla tai nihkeällä liinalla.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliiviivatun rosкасääliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.



Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt sähkölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä erillään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmukainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kunnallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdollista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat peitettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua.



Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistamisesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu kierrätettävästä pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä kierrätettävistä muoviosista.

- Vie nämä materiaalit kierrätettäväksi.



Asetukset

Väriämpötilaksi voi asettaa 3000K, 4000K tai 6400K kytkimestä/seinäkytkimestä

- Kytke toimintaan ja pois toiminnasta jatkuvasti, kunnes haluamasi väriämpötila on valittuna
- Väriämpötilan järjestys: 3000K → 4000K → 6400K → 3000K → ...

Valossa on myös muistitoiminto. Siinä on seuraavat asetukset:


- Valitse haluamasi väriämpötila ja pidä valo päällä yli 15 sekunnin ajan
- sammuta vähintään 15 sekunnin ajaksi
- kytke päälle

Tuotteen väriämpötila on viimeksi asetetun mukainen.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	312165	312166
Valonlähde*	LED, 8 W	LED, 13 W
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz	230 V~, 50 Hz
Suojaluokka	II	II
Kotelointiluokka	IP20	IP20

*) Valonlähdettä ei voi vaihtaa.

 **HUOMAUTUS! Laitevaurioiden vaara!** Laitetta ei voi himmentää.